

seront ajoutés à la réserve nationale. Toutefois cette règle n'est pas d'application si la ou les personnes physiques considérées étaient agriculteur à titre principal sans discontinueur durant les 3 périodes précédentes.

Art. 5. Dans l'article 10, 1er alinéa, du même arrêté, les mots « ou en cas de non respect des obligations prévues à l'article 1^{er}, point 16, 2°, » sont insérés entre le mot « transfert » et le « », ».

Art. 6. Dans l'article 14 du même arrêté, le § 3 est complété par l'alinéa suivant :

« En cas de reprise ou de création d'exploitation, le transfert de terres doit avoir lieu entre le 1er avril de la période précédente et le 31 mars de la période en cours. Dans ce cas, les transferts de quantités de référence ne peuvent être que postérieure au transfert de terres et ne peuvent prendre effet au plus tôt que le 1er avril de la période en cours et au plus tard que le 1er avril de la période suivante. Les retenues pour la réserve nationale correspondantes sont exécutées avec effet au 1er avril de la période suivante. »

Art. 7. A l'article 15 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

A. le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° pour la quantité de référence libérée, l'indemnité s'élève à 15 BEF par litre de lait; le montant de l'indemnité est augmenté ou diminué en fonction de la teneur représentative en matière grasse de la quantité de référence pour livraisons, comme définie à l'article 2, à raison de 0,7 centime par 0,01 gramme au-dessus ou en dessous de 37 grammes. »

B. au point 5°, un 5e tiret, rédigé comme suit, est ajouté :

« — le producteur-cessionnaire ne peut avoir introduit une demande de transfert de quantité de référence en qualité de cessionnaire pendant la période en cours. »

C. au point 7°, a), les mots « 250 000 litres » sont remplacés par les mots « 350 000 litres ». »

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1997.

Art. 9. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites en Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

F. 97 — 2535

[C - 97/16266]

8 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal fixant le cadre organique de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, donné le 27 février 1997;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, donné le 23 avril 1997;

Vu l'avis du délégué du Ministre des Finances, donné le 28 avril 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 26 mai 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 26 mai 1997;

volgende tijdvak, wordt 90 % van het overgedragen quotum toegevoegd aan de nationale reserve. Deze bepaling is evenwel niet van toepassing als de betreffende natuurlijke persoon of personen gedurende de 3 voorgaande tijdvakken zonder onderbreking landbouwer in hoofdberoep waren.

Art. 5. In artikel 10, 1e lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « of ingeval de verplichtingen voorzien bij artikel 1, punt 16, 2°, niet worden nageleefd, » toegevoegd tussen de woorden « overdracht » en « wordt ».

Art. 6. In artikel 14 van hetzelfde besluit, wordt § 3 aangevuld met het volgende lid :

« In geval van overname of oprichting van een bedrijf, dient de overdracht van gronden plaats te vinden tussen 1 april van het voorgaande tijdvak en 31 maart van het huidige tijdvak. In dit geval kunnen de overdrachten van de referentiehoeveelheden ten vroegste gebeuren na de overdracht van gronden en kunnen ten vroegste uitwerking hebben op 1 april van het lopende tijdvak en ten laatste op 1 april van het volgende tijdvak. De overeenkomstige afhoudingen voor de nationale reserve worden uitgevoerd met uitwerking op 1 april van het volgende tijdvak. »

Art. 7. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. punt 2° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° vor de vrijgemaakte referentiehoeveelheid bedraagt de vergoeding 15 BEF per liter melk; het bedrag van de vergoeding wordt verhoogd of verlaagd in functie van het representatieve vetgehalte voor de referentiehoeveelheid leveringen, zoals gedefinieerd in artikel 2, naar rato van 0,7 centiem per 0,01 gram vet boven of onder 37 gram. »

B. in het punt 5° wordt een 5e streepje als volgt toegevoegd :

« — mag de producent-overnemer geen aanvraag tot overdracht van een referentiehoeveelheid hebben ingediend als overnemer gedurende het lopende tijdvak. »

C. in het punt 7°, a), worden de woorden « 250 000 liter » vervangen door de woorden « 350 000 liter ». »

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1997.

Art. 9. Onze Minister van Landbouw en van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 september 1997.

N. 97 — 2535

[C - 97/16266]

8 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, gegeven op 27 februari 1997;

Gelet op het advies van de Raad van beheer van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, gegeven op 23 april 1997;

Gelet op het advies van de afgevaardigde van de Minister van Financiën, gegeven op 28 april 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 26 mei 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 26 mei 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites en Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le cadre organique de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants est fixé comme suit :

A. Services centraux	
Personnel administratif	
Niveau 1	
Administrateur général	1
Administrateur général adjoint	1
Conseiller général	4
Conseiller	16
Informaticien	3
Conseiller adjoint	41
Niveau 2+	
Analyste de programmation	2
Programmeur	4
Assistant social principal.....	1
Assistant social.....}	1
Assistant médical principal.....	1
Assistant médical.....}	1
Traducteur principal.....	2
Traducteur.....}	2
Secrétaire de direction principal	2
Secrétaire de direction.....	2
Niveau 2	
Chef administratif.....	34
Assistant administratif.....	81
Niveau 3	
Commis.....	81
Niveau 4	
Agent administratif	32
Personnel technique	
Niveau 2	
Chef technicien.....	1
Technicien.....}	1
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	
Niveau 3	
Ouvrier spécialiste.....	2
Niveau 4	
Ouvrier qualifié	3
Ouvrier	3
B. Services régionaux	
Personnel administratif	
Niveau 1	
Conseiller.....	7
Conseiller adjoint.....	40
Inspecteur social.....	5

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De personeelsformatie van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen wordt als volgt vastgesteld :

A. Centrale diensten	
Administratief personeel	
Niveau 1	
Administrateur-generaal	1
Adjunct-administrateur-generaal	1
Adviseur-generaal	4
Adviseur	16
Informaticus	3
Adjunct-adviseur	41
Niveau 2+	
Programmeringsanalist	2
Programmeur	4
Eerstaanwezend maatschappelijk assistent.....	1
Maatschappelijk assistent.....}	1
Eerstaanwezend paramedicus.....	1
Paramedicus.....}	1
Eerstaanwezend vertaler	2
Vertaler.....}	2
Eerstaanwezend directiesecretaris	2
Directiesecretaris	2
Niveau 2	
Bestuurschef.....	34
Bestuursassistent.....	81
Niveau 3	
Klerk.....	81
Niveau 4	
Beamte	32
Technisch personeel	
Niveau 2	
Hoofdtechnicus	1
Technicus.....}	1
Meesters-, vak- en dienstpersoneel	
Niveau 3	
Vakman.....	2
Niveau 4	
Geschoold arbeider.....	3
Arbeider.....	3
B. Gewestelijke diensten	
Administratief personeel	
Niveau 1	
Adviseur.....	7
Adjunct-adviseur	40
Sociaal inspecteur	5

Niveau 2+		Niveau 2+
Assistant social principal.....		Eerstaanwezend maatschappelijk assistent.....
Assistant social..... } 3		Maatschappelijk assistent..... }
Contrôleur social principal		Eerstaanwezend sociaal controleur
Contrôleur social..... } 56		Sociaal controleur
Niveau 2		Niveau 2
Chef administratif..... 65		Bestuurschef..... 65
Assistant administratif..... 151		Bestuursassistent..... 151
Niveau 3		Niveau 3
Commis..... 119		Klerk..... 119
Niveau 4		Niveau 4
Agent administratif 32		Beampte
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service		Meesters-, vak- en dienstpersoneel
Niveau 4		Niveau 4
Ouvrier qualifié..... 1		Geschoold arbeider..... 1
§ 2. Les emplois mentionnés ci-après sont supprimés au départ de leur titulaire :		§ 2. De hierna vermelde betrekkingen worden afgeschaft bij het verstrek van de titularis ervan :
Niveau 1		Niveau 1
Traducteur-réviseur ou traducteur-directeur (CP) 2		Vertaler-revisor of vertaler-directeur (VL)
Les emplois de l'article 1er mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois de l'alinéa 1er ont été supprimés :		In de hierna vermelde betrekkingen van artikel 1 kan slechts worden voorzien wanneer de betrekkingen uit het eerste lid zijn afgeschaft :
Niveau 1		Niveau 1
Conseiller adjoint..... 2		Adjunct-adviseur
Art. 2. § 1 ^{er} . Les emplois de l'article 1 ^{er} mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les postes de travail de contractuels, auxquels ils se substituent, ont été supprimés par le départ des membres du personnel contractuel qui les occupent :		Art. 2. § 1. In de hiernavermelde betrekkingen van artikel 1 mag slechts worden voorzien wanneer de arbeidsposten van contractuelen waarvoor ze in de plaats komen, afgeschaft worden door het vertrek van de leden van het contractueel personeel die ze bekleden :
Niveau 2		Niveau 2
Chef administratif..... 9		Bestuurschef..... 9
§ 2. Si, à la date du 1 ^{er} septembre 1997, les emplois mentionnés au § 1 ^{er} sont restés vacants, ils sont supprimés d'office à l'article 1 ^{er} .		§ 2. Indien, op datum van 1 september 1997, de in § 1 beoogde betrekkingen vacant gebleven zijn, worden ze in artikel 1 ambtshalve afgeschaft.
§ 3. Le délégué du Ministre des Finances doit constater que la condition visée au § 1 ^{er} a été remplie, préablement à l'occupation des emplois.		§ 3. De afgevaardigde van de Minister van Financiën moet vóór de bezetting van de betrekkingen vaststellen dat de voorwaarde vermeld in § 1 vervuld is.
Art. 3. L'arrêté royal du 23 juin 1995 fixant le cadre organique de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, est abrogé.		Art. 3. Het koninklijk besluit van 23 juni 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, wordt opgeheven.
Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1 ^{er} jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au <i>Moniteur belge</i> .		Art. 4. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het <i>Belgisch Staatsblad</i> is bekendgemaakt.
Art. 5. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.		Art. 5. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 8 septembre 1997.		Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 8 september 1997.
ALBERT		ALBERT
Par le Roi :		Van Koningswege :
Le Ministre de l'Agriculture et des Petites en Moyennes Entreprises, K. PINXTEN		De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, K. PINXTEN